Content

News from the LSHK .................................................................................................................................................. 2-7

   The 18th Executive Committee of LSHK (2020-2021) ................................................................. 2
   LSHK’s Annual Research Forum 2019 .............................................................................................. 3
   LSHK Outstanding Thesis Awards 2019 ........................................................................................ 4
   The 20th Workshop on Cantonese (WOC-20) .................................................................................. 5
   The 1st Cantonese Read-Aloud Test ................................................................................................. 6
   The Third Forum on Cantonese Linguistics (FoCaL-3) ....................................................................... 7

Forthcoming events .................................................................................................................................................. 8-11

   LSHK’s Annual Research Forum 2020 ............................................................................................. 8-9
   The 35th Anniversary of LSHK ......................................................................................................... 10
   The 24th International Conference on Yue Dialects ........................................................................ 11

Tools and Resources .............................................................................................................................................. 12-13

   Database of Early Chinese Dialects ............................................................................................... 12-13
The 18th Executive Committee of the LSHK (2020-2021)

At the Annual General Meeting (AGM) of the Linguistic Society of Hong Kong held on December 7, 2019, the 18th Executive Committee of the Linguistic Society of Hong Kong was elected for a two-year term of service:

President | Peppina Lee (City University of Hong Kong)
Vice-President | Felix Sze (The Chinese University of Hong Kong)
Secretary | Regine Lai (The Chinese University of Hong Kong)
Treasurer | Winnie Chor (Hong Kong Baptist University)
Newsletter editor | Margaret Lei (The Chinese University of Hong Kong)
Communications coordinator | Bin Li (City University of Hong Kong)
Member-at-large | Chaak Ming Lau (The Education University of Hong Kong)
Member-at-large | Andy Chin (The Education University of Hong Kong)

We would like to thank the 17th Executive Committee for their service and dedication:

President | Andy Chin (The Education University of Hong Kong)
Vice-President | Bit-chee Kwok (The Chinese University of Hong Kong)
Secretary | Felix Sze (The Chinese University of Hong Kong)
Treasurer | Winnie Chor (Hong Kong Baptist University)
Newsletter editor | Si Chen (The Hong Kong Polytechnic University)
Communications coordinator | Chaak Ming Lau (The Chinese University of Hong Kong)
Member-at-large | Casear Lun (City University of Hong Kong)
Member-at-large | John Wakefield (Hong Kong Baptist University)
The LSHK’s Annual Research Forum 2019

The Annual Research Forum (ARF), the main annual event organized by the LSHK, was held on December 7, 2019 by the Department of Linguistics and Modern Language Studies of The Education University of Hong Kong. The event was well attended with 9 parallel sessions consisting of 33 talks.

The ARF included presentations from researchers from both home and abroad. We would like to extend our heartfelt thanks to the EdUHK local organizing committee for their time and energy making the ARF such a success.

Annual Research Forum 2019 - Official Site

lshk.org/annual-research-forum-arf
LSHK Outstanding Thesis Awards 2019

Three awards were presented at the ARF for outstanding linguistics theses completed at local tertiary institutions.

In the PhD category, Dr. Pui Yiu SZETO was awarded for his dissertation entitled “Typological variation across Sinitic languages: Contact and convergence” completed at the University of Hong Kong under the supervision of Professor Stephen Matthews.

In the MPhil category, Ms. Mei Ying KI was awarded for her thesis entitled “粵語升降句調研究 (A Study of the Rising-Falling Intonation in Cantonese)” completed at the Chinese University of Hong Kong under the supervision of Professor Sze-Wing Tang.

In the MA category, Ms. Sharon LEE Tsoi Lam was awarded for her thesis entitled “Focus prosody in Cantonese: The case of verb-copying constructions” completed at the University of Hong Kong under the supervision of Professor Stephen Matthews.

LSHK Outstanding Thesis Awards - Official Site
www.lshk.org/lshk-outstanding-thesis-awards
The 20th Workshop on Cantonese (WOC-20)
Cantonese Grammar: Form, Meaning and Function

The Twentieth Workshop on Cantonese (WOC-20), co-organized by the Linguistic Society of Hong Kong and the Department of English Language and Literature of the Hong Kong Baptist University, was held successfully via ZOOM on Saturday, 6 June 2020. The theme of WOC-20 was “Cantonese Grammar: Form, Meaning and Function 粵語語法研究：形式、意義及功能”. This year was the 20th anniversary of WOC. Altogether 128 registrants had been attracted to participate in the workshop. A total of 10 presentations were given to the audience during the workshop.

The titles of the presentations and the speakers were as follows:
(Listed according to presentation order)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Titles</th>
<th>Authors</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>《粵語拼音字表》內編委會添字添音的確認和更新</td>
<td>張群顯(香港理工大學)</td>
</tr>
<tr>
<td>百年前有 Gwong Dung Wah 網絡用語的話會是甚麼模樣？</td>
<td>黃得森(香港理工大學)</td>
</tr>
<tr>
<td>——《香港指南》所載之民間自擬粵語拼寫系統的特點與其所代表之音系</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>從「邊處」、「邊個」到「邊時」</td>
<td>曾綉薇(香港中文大學)</td>
</tr>
<tr>
<td>—— 粵方言處所質問代詞的詞形構造和語義關聯</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cantonese classifiers at the syntax-semantics interface</td>
<td>Tommy Lee Tsz-ming</td>
</tr>
<tr>
<td>Cross-script Phonological Priming:</td>
<td>Yoyo Tsang Pui Yiu</td>
</tr>
<tr>
<td>A Case Study on Cantonese-English Bilinguals</td>
<td>(Hong Kong Baptist University)</td>
</tr>
<tr>
<td>The Influence of L1 Phonotactics on the Perception of Sounds:</td>
<td>Ann To Wai Huen</td>
</tr>
<tr>
<td>A Case Study on Cantonese Listeners</td>
<td>(Hong Kong Baptist University)</td>
</tr>
<tr>
<td>How to identify intonations on sentence-final particles?</td>
<td>YIP Ka Fai and Lee Him Nok</td>
</tr>
<tr>
<td>(The Chinese University of Hong Kong)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Corpus-Based Analysis: The Function of Cantonese dak1 得</td>
<td>Sonia Hui and Mandee Lung</td>
</tr>
<tr>
<td>(The University of Hong Kong)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>粵語判斷義「話」的語法特點</td>
<td>鄧思穎(香港中文大學)</td>
</tr>
<tr>
<td>粵語兒童的早期語序</td>
<td>李行德(天津師範大學、香港中文大學)、李嘉欣(香港中文大學)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Workshop on Cantonese (WOC) - Official Site
www.lshk.org/workshop-on-cantonese-woc
The 1st Cantonese Read-Aloud Test

The first Cantonese Read-Aloud Test was held on June 15, 2019 at City University of Hong Kong. A total of 133 candidates attended the test. Click HERE or scan the QR code below to access the test report.

Postponed due to the pandemic, the second Cantonese Read-Aloud Test will be conducted online soon. Details about the test can be found here: https://lshk.org/crat/.

The Jyut Jyu Si Work Group will continue to work on a set of separate Cantonese tests under the CEFR framework. All members are welcome to join.
The Third Forum on Cantonese Linguistics (FoCaL-3) was held on June 27, 2020 by the Department of English of the Hang Seng University of Hong Kong. The event consisted of three invited talks and 18 oral presentations.
Forthcoming events

LSHK’s Annual Research Forum 2020

Established in 1986, the Linguistic Society of Hong Kong (LSHK) will be celebrating its 35th Anniversary. To mark this special event, the 2020 Annual Research Forum (ARF2020) will be held on December 11 and 12, 2020 (Friday & Saturday).

LSHK cordially invites abstracts for the ARF2020, which will be co-organized by the Department of Linguistics and Modern Languages and co-sponsored by the Faculty of Arts, The Chinese University of Hong Kong.

Keynote Speakers
(in alphabetic order of last names)

Professor Marjorie CHAN  
(The Ohio State University)  
Professor Danqing LIU  
(Chinese Academy of Social Sciences)  
Professor Kang-kwong LUKE  
(Nanyang Technological University)
Forthcoming events

LSHK’s Annual Research Forum 2020

Abstract submission

ARF2020 will go online this time amid the global pandemic. As is customary ARF practice, there will be parallel sessions, and papers related to any area of linguistics are welcome. Every paper will be allotted 20 minutes for oral presentation, followed by discussion. Please note that *all* presenters have to be an LSHK member. You can join LSHK or renew your membership at www.lshk.org.

Each member is maximally entitled to one single-author presentation plus one joint presentation. Abstracts can be written in Chinese or English and should be limited to one A4 page and be saved in the form of DOC/DOCX or PDF format. All abstract submissions must be anonymous for review, and be submitted to Easychair (https://easychair.org/conferences/?conf=lshkarf2020).

Proposal for theme-based parallel session

Members who would like to propose a theme-based parallel session are welcome to send a proposal (maximum two pages) to the LSHK Executive Committee at lshk.linguists@gmail.com, specifying the theme and the format of the session and target participants. The deadline for panel proposals and abstract is September 30, 2020.

Inquiries

Please contact us by email at lshk.linguists@gmail.com.

Annual Research Forum 2020 - Official Site

lshk.org/annual-research-forum-arf

Photo: Courtesy of the Chinese University of Hong Kong
**Forthcoming events**

**The 35th anniversary of LSHK**

To celebrate the 35th anniversary of LSHK, a roundtable session “Linguistics in Hong Kong” will be held before the closing remarks of ARF2020 on December 12, 2020. We are also preparing a special booklet that highlights the works and contributions of the Society over the years.
Forthcoming events

The 24th International Conference on Yue Dialects

The 24th International Conference on Yue Dialects will be held on November 13-14, 2020 at the University of Macau.

Photo: Courtesy of University Macau

24th International Conference on Yue Dialects 2020
- Official Site

fah.um.edu.mo/yue2020

Photo: Screenshot from Conference Website

Photo: Courtesy of University Macau
Tools and Resources

Database of Early Chinese Dialects
(contributed by Professor Carine Yiu of The Hong Kong University of Science and Technology)

The Center for Chinese Linguistics at the Hong Kong University of Science and Technology (HKUST) is pleased to announce the launch of the following database on early Chinese dialects, which is a by-product of a research grant awarded to Professor Carine Yuk-man Yiu by the Research Grants Council of the Hong Kong Special Administrative Region.

The construction of the database aims to:
(1) preserve the Chinese dialectal materials compiled in the 19th and the early 20th centuries through digitization;

(2) provide standardization on the manipulation of early dialectal materials;

(3) expand the empirical base for theorization in the study of the early Chinese dialects; and

(4) enable accurate as well as efficient data search in the study of the early Chinese dialects.

The database was built as a by-product of the research project entitled “Reconstructing the history of Chinese dialectal grammar: A study of word order” (PI: Carine Yuk-man Yiu; RGC Project No. 16600215). It includes twenty-one texts, covering Cantonese, Hakka, Mandarin, Min and Wu and including both Bible translation and textbooks. The texts, searchable according to specified Chinese characters or chapters and verses in the Gospel of Mark, render the database an indispensable tool for research into the grammar of early Chinese dialects.

Photo: Screenshot from Database of Early Chinese Dialects
The number of Chinese characters in the database is more than 418,000. The link of the database can be found at the website of the Center for Chinese Linguistics, HKUST: http://ccl.ust.hk/ (under ‘Useful Resources’). The database can also be directly accessed at the following website: http://database.shss.ust.hk/5dialects.

The Center for Chinese Linguistics at the Hong Kong University of Science and Technology (HKUST) was founded in 2003. As a major center in the global network of research on the Chinese language, the Center promotes the study of the history and evolution of the Chinese language with an emphasis on the theoretical implications of the investigation as well as its relevance to practical applications. The Bulletin of Chinese Linguistics (BCL) is a joint publication supported by the Center and the Li Fang-Kuei Society for Chinese Linguistics, an international organization based in Seattle, U.S.A. The journal publishes research in Chinese linguistics with a special focus on historical comparative study and dialectal research. Its areas of interest also include Sino-Tibetan and other languages related to Chinese.

For further information, please visit the following website for information about the Center: http://ccl.ust.hk/.

Photo: Screenshot from Database of Early Chinese Dialects